

Paco Candel,
l'altre català

Wonka

GOOD ★ COMPANY

calle mallorca 318 1^o2^a

08037 Barcelona

t +34 93 295 60 25

hola@wonkafilms.es

www.wonkafilms.es

Fitxa tècnica

Títol: “Paco Candel: l’altre català”

Gènere: Documental

Durada: 58 minuts

Format de grabació: HD (1920 x 1080)

Direcció: Carles Canet i Jordi Portals

Realització: Carles Canet

Guió: Jordi Portals

Música original: Josep Soto i Jordi Nicolau

Producció Executiva: Albert Saguer i Laia Zanon

Una producció de Wonka Films en coproducció amb Televisió de Catalunya i la col·laboració de Fundació Candel, ENS de l’Associacionisme Cultural Català i ICEC, Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya.



SINOPSIS

L’escriptor Paco Candel va publicar fa 50 anys “Els altres catalans”, que retratava el fenomen de la immigració i que va sacsejar la consciència social del nostre país. A partir dels seus diaris inèdits i entrevistes a molts dels seus coneguts i coneixedors de la seva figura, recordem la trajectòria i el pensament d’un home d’acció, una figura indiscutible de la literatura, el periodisme i l’activisme social, un dels deu catalans més importants del segle XX.

“Paco Candel: l’altre català”

Els 50 anys d’“ELS ALTRES CATALANS”, l’origen del documental

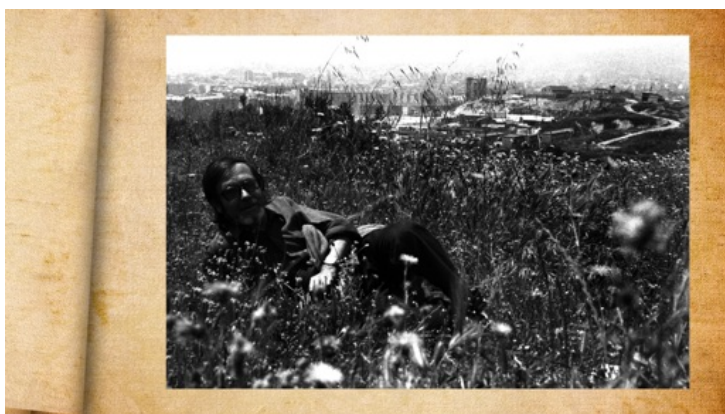
L’escriptor **Paco Candel** va publicar l’any 1964 el llibre “**Els altres catalans**”, que retratava el fenomen de la immigració que va viure Catalunya durant, sobretot, les dècades de 1950 i 1960. En ell, la seva obra més coneguda, Candel va retratar



Paco Candel i la seva filla Maria

amb precisió la realitat dels nouvinguts i de la societat que els acollia. Durant el 2014 i el 2015 s’han celebrat nombrosos actes per commemorar els 50 anys de la seva publicació. El documental neix en aquest context i amb la voluntat de ser una producció audiovisual que acosti la figura de **Candel** al major número de gent possible.

L’obra de **Candel** és un document de gran valor sociològic i històric, que ens ajuda a entendre una societat que, dècades enrere, va veure com el creixement econòmic, la transformació de la ciutat de Barcelona i l’arribada massiva d’immigrants aragonesos, valencians, murcians, andalusos, gallecs, extremenys o manxecs la canviava substancialment. Centenars de milers de persones d’arreu de l’estat espanyol van



arribar aleshores per trobar feina i una nova vida. Aquests immigrants van ser els grans protagonistes dels milers de pàgines que va escriure **Candel**. En el seu llibre, i en tota la seva obra, **Candel** va apostar per un

Fotograma del documental. Paco Candel.

model que s'ha revelat com el més eficaç i el que ha donat millors fruits: la integració dels nouvinguts a una societat que ha d'aprendre a acollir-los. Sigui com sigui, és indiscutible que va ser clau perquè la gent que ja era al territori i la gent que va venir de fora arribessin al convenciment que –per dir-ho amb paraules del mateix **Candel**–, **"Catalunya estava formada per un sol poble. I que aquesta realitat era la garantia d'un futur millor"**

I no només **"Els altres catalans"** és una obra significativa. L'extensa obra de **Paco Candel** (més de 50 llibres publicats) és la millor crònica de la Catalunya popular de la segona meitat del segle XX. L'obra de **Candel** és alabada per tots, amb independència de la ideologia i dels colors polítics. **Candel** va apostar per l'acollida als nouvinguts, per la integració d'aquests a la seva nova realitat, per la convivència pacífica i respectuosa entre tots.

Candel és un referent social, polític i fins i tot moral indiscutible. Amb els seus llibres, **Paco Candel** va contribuir decisivament a explicar com era i com es va transformar la Catalunya del segle XX i és, doncs, un personatge fonamental per entendre la nostra història recent. Per tant, i en opinió de molts, **Candel** ha estat un dels deu catalans més destacats del segle XX.



Entrevista a Ferran Soriano.

Com s'ha fet "Els altres catalans"



Testimonis

Candel referent social i **Candel** escriptor de gran qualitat literària. Aquesta dualitat és la que vol reflectir el documental. I per plasmar-la s'ha comptat amb la participació de nombrosos testimonis que el van tractar

en algun moment de la seva vida i que ajuden a explicar qui va ser i què va fer **Paco Candel**: família, amics d'infància, veïns, escriptors, polítics, periodistes, fotògrafs... **Candel** va estar sempre envoltat de molta gent, i per aquest motiu el documental ha volgut retratar aquest fet. Que molta gent i molt diversa parlés de **Candel**, cadascun des del seu àmbit i cadascun des de la seva experiència i el seu record. La màxima representació d'aquest testimonis és la intervenció de **Maria Candel**, filla de l'escriptor, sense la participació i col.laboració de la qual aquest documental no hagués estat possible.

Alguns altres testimonis participants del documental són: **Ramón Folch i Camarasa** (escriptor i traductor), **Josep Maria Espinàs** (periodista), **Pere Baltà** (periodista, editor i president de la Fundació Candel), **Genís Sinca** (escriptor i periodista), **Rafael Hinojosa** (polític), **Carles Duarte** (poeta, lingüista i president del CoNCA), **Lorenzo Soler** (cineasta), **Josep Viana** (president de l'ENS de l'Associacionisme Cultural Català), **Jaume Sobrequés** (historiador i polític), **José Martí Gómez** (periodista), **Pepe Encinas** (fotògraf), **Manel Pousa** (capellà), **Najat El Hachmi** (escriptora), etc.

Material inèdit

Paral·lelament, el documental repassa els moments més destacats de la seva vida personal i professional amb l'ajuda de nombrosa documentació, fins ara inèdita en televisió: diaris manuscrits inèdits que **Candel** va escriure durant més de 40 anys, fotografies i documents de l'arxiu familiar, mecanoscrits originals dels llibres de **Candel**...



Imatges

A més, s'ha fet també una important tasca de recerca videogràfica. El documental ofereix imatges molt poc vistes del que va ser el barraquisme a la ciutat de Barcelona (a Montjuïc, al Somorrostro,...)

i també nombroses intervencions del propi **Candel** realitzades en diversos programes de televisió.

Personatges candelians

El documental està trufat de brevíssims fragments de ficció (basats en fragments d'una obra teatral de Manuel Veiga sobre Candel) en què diversos personatges que apareixen en alguns llibres de **Candel** cobren vida. Amb la seva participació, el documental pretén que l'espectador vegi i escolti com són els llibres de **Candel**, com era la realitat que l'envoltava, i que ell describia amb meticulós realisme, i com i de què parlen els seus personatges.



Manuel Veiga, personatges candelians

CARLES CANET

Director i Realitador

Carles Canet porta treballant com a realitzador al món de la televisió des de l'any 1997. La carrera audiovisual de Canet es desenvolupa en la seva majoria a TV3. Allà ha treballat com a realitzador en programes de diferent índole entre els quals es troben: **“Els Pirineus Des De L’aire”, “L’Ebre Camins d’Aigua”, “Personatge i Paisatge”, “T’ha Tocat”, “El Submarí”—amb Toni Clapés—, “El paisatge favorit de Catalunya” o “L’Entrevista Impossible”**. També ha col·laborat amb cadenes estatals com a Antena 3 o Via Digital, en els programes **“Calamar” i “La Mar Salada”**, respectivament. Canet ha participat com a realitzador en tres documentals produïts per Tv3: **“Memòria de l’Infern”, “Flaixos Per al Meu Blog- Juvé-Pallach” i darrerament “Paco Candel: l’altre català”**. És també membre co-fundador de les televisions locals de Cardedeu i de Granollers, on fou director i productor de la sèrie de ficció "Vila Oberta", primera sitcom destinada en principi a la xarxa de televisions locals. Durant l'any 2009, amb les productores Aurea Documentary i Fair Play Produccions S.A., col·laborà en el desenvolupament del projecte **“Més que un curt”** i participà com a ajudant de direcció en diverses de les produccions emeses en Tv3. A més a més ha realitzat gales i events, i ha estat director creatiu de centenars de vídeos per a la Generalitat de Catalunya, per entitats i empreses i grans marques esportives.

JORDI PORTALS

Director i Guionista

Jordi Portals (Barcelona, 1972) és llicenciat en Periodisme i treballa des de fa gairebé vint anys com a guionista de programes de televisió. A TV3 ha escrit guions per a programes com **“Jo vull ser”, “El Club”, “Sota Terra”, “Boqueria 357”, “Els Pirineus des de l’aire”, “Qui corre vola”,** diverses gales d’**“El Cor de la Ciutat”, “L’aprenent”, “Teatral” o “Tarasca”**. A més, ha dirigit i guionat documentals com **“Paco Candel, l’altre català” o “Prim, anatomia d’un general”,** i ha escrit el guió d’altres com **“Juvé-Pallach, flaixos per al meu bloc” o “Feixisme made in Spain”**. També ha escrit guions per a programes de TVE, Nitro i Canal Historia, i ha publicat el recull de contes **“Regala’m un minut més”** (premi Vila de l’Ametlla de Mar 1998) i l’assaig humorístic **“El futbol és així”**. També ha guanyat més de trenta premis de narrativa curta i ha escrit també diverses obres de teatre, entre elles **“Nebraska”** (premi Recull de Teatre Josep Ametller 2012), **“Cercles concèntrics”** (premi de teatre d’humor El Castell dels Tres Dragons 1999) o **“Fred”** (accésit al premi de teatre Ciutat de Gandia 2011).

WONKA FILMS

WONKA és la marca encarregada de la producció de ficció i documentals —tant per cinema com per televisió— del grup audiovisual GOOD COMPANY. Des de 202 hem realitzat curtmetratges, una sèrie per a La Sexta (Psicodriving), i un documental amb la coproducció de TVC.

PACO CANDEL: L'ALTRE CATALÀ, 2015 (58 min)

Direcció: Carles Canet, Jordi Portals. Guió: Jordi Portals. Realització: Carles Canet. Productor executiu: Laia Zanon, Albert Saguer.

L'escriptor Paco Candel va publicar fa 50 anys "Els altres catalans", que retratava el fenomen de la immigració i que va sacsejar la consciència social del nostre país. A partir dels seus diaris inèdits i entrevistes a molts dels seus coneguts i coneixedors de la seva figura, recordem la trajectòria i el pensament d'un home d'acció, una figura indiscutible de la literatura, el periodisme i l'activisme social, un dels deu catalans més importants del segle XX.

HADIJATOU J'ACCUSE, 2012

Direcció: Lala Gomà, Rosa Cornet. Guió: Rosa Cornet. Direcció de fotografia: Xavi Gil. Productor executiu: Albert Saguer.

Hadijatou, j'accuse és un documental sobre Hadijatou Mani, la primera dona que va denunciar al seu estat, Níger, per ser esclava... i la primera en guanyar. Aquest fet històric marca un abans i un després per acabar amb l'esclavitud en el segle XXI. Però Hadijatou té ara una nova batalla per lliurar: recuperar als seus fills, propietat del seu antic amo.

CLARA NO LO ESPERABA, 2009 (14 min)

Direcció: Roser Aguilar. Guió: Francesc Hernández, Roser Aguilar. Direcció de fotografia: Bernat Bosch. Productor executiu: Albert Saguer. Repartiment: Àgata Roca, Pep Ramis.

LA MORT D'OTILIA RUIZ, 2010 (15 min)

Director: Ida Cuéllar. Guionista: Miguel León Durán, Ida Cuéllar. Director de fotografia: Juana Jiménez. Música: Iván Llòpis. Productor executiu: Albert Saguer, Andrea Parodi. Repartiment: Arly Jover, Aitana Sánchez-Gijón, Timothy Gibbs, Blanca Martínez.

Otilia Ruiz és l'última descendent d'una saga de dones marcades per la tragèdia. Otilia busca desesperadament una sortida, però no sap que en entrar als carrers obscurs de Terra Negra, res tornarà a ser com abans.

CONTACTE

Laia Zanon
673 307 290

laiazanon@gmail.com

The logo for 'Wonka' is written in a large, elegant, black cursive script. The letter 'W' is particularly stylized, with a large loop on the left side that extends upwards and then curves back down to the baseline. The 'o' is a simple circle, and the 'n' and 'k' are also fluidly connected to the rest of the word.

*C/Mallorca, 318 1º 2ª
08037 Barcelona
T.+34 295 60 25
hola@wonkafilms.es
www.wonkafilms.es*

GOOD ★ COMPANY